

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 292

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

47 tomas  
2004 m. rugsėjo 15 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1597/2004, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	★	<b>2004 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1598/2004, dėl megrimų žvejybos su Portugalijos vėliava plaukiojančiais laivais sustabdymo .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>2004 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1599/2004, dėl tobių žvejybos su valstybės narės, išskyrus Danijos ir Jungtinės Karalystės, vėliava plaukiojančiais laivais .....</b>	<b>4</b>
	★	<b>2004 m. rugsėjo 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1600/2004, dėl europinių jūrų velnių žvejybos su Prancūzijos vėliava plaukiojančiais laivais sustabdymo .....</b>	<b>5</b>
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1601/2004, nustatantis tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1484/95.....	6
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1602/2004, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas kiaušinių sektoriui, taikomas nuo 2004 m. rugsėjo 15 d. ....	8
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1603/2004, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas paukštienos sektoriui, taikomas nuo 2004 m. rugsėjo 15 d. ....	10
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1604/2004, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje .....	12
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1605/2004, iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1210/2004 nustatytų kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2004–2005 prekybos metams .....	17
		2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1606/2004, nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą .....	19

**Komisija**

2004/639/EB:

- ★ **2004 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimas, nustatantis galvijų spermos importo sąlygas**  
(pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3364) <sup>(1)</sup> ..... 21



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1597/2004****2004 m. rugsėjo 14 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių<sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	66,6
	999	66,6
0707 00 05	052	106,2
	999	106,2
0709 90 70	052	87,3
	999	87,3
0805 50 10	382	67,7
	388	51,5
	524	47,5
	528	53,0
	999	54,9
0806 10 10	052	86,2
	220	130,6
	400	169,8
	624	144,8
	999	132,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	62,5
	400	99,3
	508	75,4
	512	100,3
	528	86,4
	800	159,0
	804	90,5
999	96,2	
0808 20 50	052	104,7
	388	71,5
	999	88,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	117,7
	999	117,7
0809 40 05	066	75,0
	094	36,7
	400	106,6
	624	131,0
	999	87,3

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1598/2004****2004 m. rugsėjo 10 d.****dėl megrimų žvejybos su Portugalijos vėliava plaukiojančiais laivais sustabdymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93<sup>(1)</sup>, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. gruodžio 19 d. Reglamentas (EB) Nr. 2287/2003, nustatantis 2004 m. tam tikrų žuvų rūšių ir jų grupių žvejybos galimybes ir atitinkamas sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose sugavimai yra ribojami, numato megrimų kvotas 2004 m.<sup>(2)</sup>
- (2) Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi nuostatų dėl žuvų rūšių, kurioms taikoma kvota, sugavimo kiekybinių apribojimų, reikia, kad Komisija nustatytų datą, nuo kurios su valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai laikomi išeikvoję skirtą sugavimų kvotą.
- (3) Pagal Komisijai pateiktą informaciją su Portugalijos vėliava plaukiojančių arba Portugalijoje įregistruotų laivų megrimų sugavimas ICES VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1

zonoje (EB vandenys) jau išnaudojo 2004 m. suteiktą kvotą. Portugalija uždraudė žvejoti šią rūšį nuo 2004 m. birželio 14 d. Todėl reikėtų nustatyti šią datą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis**

Su Portugalijos vėliava plaukiojantys arba Portugalijoje įregistruoti laivai laikomi išeikvoję 2004 m. megrimų sugavimui ICES VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 zonoje (EB vandenys) skirtą kvotą.

Draudžiama žvejoti megrimus ICES VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 zonoje (EB vandenys) laivais, plaukiojančiais su Portugalijos vėliava arba įregistruotais Portugalijoje, taip pat draudžiama laikyti laive, perkrauti ir iškrauti sugautą šią žuvų rūšį šiuose laivuose nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

**2 straipsnis**Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. birželio 14 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 10 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1954/2003 (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 344, 2003 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 867/2004 (OL L 161, 2004 4 30, p. 144).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1599/2004****2004 m. rugsėjo 10 d.****dėl tobių žvejybos su valstybės narės, išskyrus Danijos ir Jungtinės Karalystės, vėliava plaukiojančiais laivais**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93<sup>(1)</sup>, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2287/2003<sup>(2)</sup>, nustatantis 2004 m. tam tikrų žuvų rūšių ir jų grupių žvejybos galimybes ir atitinkamas sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose sugavimai yra ribojami, numato tobių kvotas 2004 m.
- (2) Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi nuostatų dėl žuvų rūšių, kurioms taikomos kvotos, sugavimo kiekybinių apribojimų, reikia, kad Komisija nustatytų datą, nuo kurios su valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai laikomi išekvoję suteiktas sugavimų kvotas.

- (3) Pagal Komisijai pateiktą informaciją su valstybės narės vėliava plaukiojančių arba valstybėje narėje, išskyrus Daniją ir Jungtinę Karalystę, įregistruotų laivų tobių sugavimas ICES II a zonoje, Skagerako ir Kategato sąsiauriuose bei Šiaurės jūroje (EB vandenys) jau išnaudojo 2004 m. skirtą kvotą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Su valstybės narės vėliava plaukiojantys arba valstybėje narėje, išskyrus Daniją ir Jungtinę Karalystę, įregistruoti laivai laikomi išekvoję 2004 m. tobių sugavimui ICES II a zonoje, Skagerako ir Kategato sąsiauriuose bei Šiaurės jūroje (EB vandenys) skirtą kvotą.

Draudžiama žvejoti tobius ICES Ila zonoje, Skagerako ir Kategato sąsiauriuose bei Šiaurės jūroje, laivais, plaukiojančiais su valstybės narės vėliava arba įregistruotais valstybėje narėje, išskyrus Daniją ir Jungtinę Karalystę, taip pat draudžiama laikyti laive, perkrauti ir iškrauti sugautą šią žuvų rūšį šiuose laivuose nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 10 d.

*Komisijos vardu*

Jörgen HOLMQUIST

*Žuvininkystės generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1954/2003 (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 344, 2003 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 867/2004 (OL L 161, 2004 4 30, p. 144).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1600/2004****2004 m. rugsėjo 13 d.****dėl europinių jūrų velnių žvejybos su Prancūzijos vėliava plaukiojančiais laivais sustabdymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. gruodžio 19 d. Reglamentas (EB) Nr. 2287/2003, nustatantis 2004 m. tam tikrų žuvų rūšių ir jų grupių žvejybos galimybes ir atitinkamas sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse bei Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose sugavimai yra ribojami, numato europinių jūrų velnių kvotas 2004 m.<sup>(2)</sup>
- (2) Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi nuostatų dėl žuvų rūšių, kurioms taikoma kvota, sugavimo kiekybinių apribojimų, reikia, kad Komisija nustatytų datą, nuo kurios su valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai laikomi išseikvoję skirtą sugavimų kvotą.
- (3) Pagal Komisijai pateiktą informaciją su Prancūzijos vėliava plaukiojančių arba Prancūzijoje įregistruotų laivų europinių jūrų velnių sugavimas ICES VIII c, IX, X,

CECAF 34.1.1 zonoje (EB vandenys) jau išnaudojo 2004 m. suteiktą kvotą. Prancūzija uždraudė žvejoti šią rūšį nuo 2004 m. liepos 17 d. Todėl reikėtų nustatyti šią datą.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Su Prancūzijos vėliava plaukiojantys arba Prancūzijoje įregistruoti laivai laikomi išseikvoję 2004 m. europinių jūrų vilkų sugavimui ICES VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 zonoje (EB vandenys), skirtą kvotą.

Draudžiama žvejoti europinius jūrų velnius ICES VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 zonoje (EB vandenys) laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava arba įregistruotais Prancūzijoje, taip pat draudžiama laikyti laive, perkrauti ir iškrauti sugautą šią žuvų rūšį šiuose laivuose nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. liepos 17 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 13 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1954/2003 (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 344, 2003 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 867/2004 (OL L 161, 2004 4 30, p. 144).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1601/2004****2004 m. rugsėjo 14 d.****nustatantis tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiantis  
Reglamentą (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2783/75 dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos <sup>(3)</sup>, ypač į jo 3 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 <sup>(4)</sup>, buvo nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir papildomi importo muitai paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei kiaušinių albuminui.

- (2) Iš reguliarios duomenų, kuriais grindžiamas tipinių kainų nustatymas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui, kontrolės išplaukia, kad kyla būtinybė iš dalies keisti tipines kai kurių produktų kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą, priklausomai nuo kilmės. Tipines kainas skelbti tikslinga jau dabar.

- (3) Šį pakeitimą būtina taikyti kuo greičiau, atsižvelgiant į rinkos situaciją.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas keičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 77. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003.

<sup>(3)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 104. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2916/95 (OL L 305, 1995 12 19, p. 49).

<sup>(4)</sup> OL L 145, 1995 6 29, p. 47. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1148/2004 (OL L 222, 2004 6 23, p. 15).



## PRIEDAS

prie 2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamento, nustatančio tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1484/95

## „I PRIEDAS

KN kodas	Prekių pavadinimai	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	Garantija, paminėta 3 straipsnio 3 dalyje (EUR/100 kg)	Kilmė <sup>(1)</sup>
0207 12 90	„65 % viščiukų“ skerdenėlės (nupėštos, išdarnėtos, be galvų, kojų, kaklų, širdžių, kepenų ir skilvių), užšaldytos	84,2	10	01
		82,2	11	03
0207 14 10	Iškaulinėti <i>Gallus domesticus</i> rūšies gaidžių ar vištų gabalai, užšaldyti	151,1	55	01
		193,9	33	02
		186,9	37	03
		270,4	9	04
0207 14 50	Viščiuky krūtinėlės, užšaldytos	134,1	25	03
0207 27 10	Iškaulinėti kalakutų gabalai, užšaldyti	246,3	15	01
1602 32 11	Nevirti <i>Gallus domesticus</i> rūšies gaidžių ar vištų pusgaminiai	164,1	42	01
		189,4	30	02
		186,9	31	03

(<sup>1</sup>) Importo kilmė:  
01 Brazilija  
02 Tailandas  
03 Argentina  
04 Čilė

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1602/2004****2004 m. rugsėjo 14 d.****nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas kiaušinių sektoriui, taikomas nuo 2004 m. rugsėjo 15 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalies trečiąją pastraipą,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnio nuostatas, minėto reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų kainų tarptautinėje rinkoje ir kainų Bendrijoje skirtumas gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Šių taisyklių ir kriterijų taikymas dabartinei kiaušinių sektoriaus rinkų situacijai leidžia nustatyti tokio dydžio eksporto grąžinamąją išmoką, kuri suteiktų Bendrijai galimybę dalyvauti tarptautinėje prekyboje, ir taip pat atsižvelgtų į šių produktų eksporto pobūdį bei jų dabartinę svarbą.
- (3) Dabartinė rinkos ir konkurencijos situacija kai kuriose trečiojoje šalyse reikalauja nustatyti diferencijuotas eksporto grąžinamąsias išmokas pagal kai kurių kiaušinių sektoriaus produktų paskirties šali.
- (4) 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisyklės<sup>(2)</sup>, 21 straipsnyje yra numatoma,

kad grąžinamoji išmoka neskiriama už produktus, kurie eksporto deklaracijos priėmimo dieną nėra geros ir tinkamos prekinės kokybės. Norint užtikrinti, kad galiojančios taisyklės būtų taikomos vienodai, reikia pabrėžti, kad tam, kad gautų grąžinamąją išmoką, Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 1 straipsnyje išvardytus kiaušinių produktus būtina paženklinti 1989 m. birželio 20 d. Tarybos direktyvoje Nr. 89/437/EEB dėl higienos ir sveikatos problemų, turinčių įtakos kiaušinių produktų gamybai ir tiekimui į rinką, nustatytu sveikumo ženklui<sup>(3)</sup>.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis**

Produktų, už kurių eksportą mokamos grąžinamosios išmokos, numatytos Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnyje, kodai ir grąžinamųjų išmokų dydžiai nurodomi šio reglamento priede.

Tačiau tam, kad būtų skiriamos grąžinamosios išmokos, produktai, kuriems taikomos Direktyvos Nr. 89/437/EEB priedo XI skyriaus nuostatos, taip pat privalo tenkinti šioje direktyvoje numatytas sveikumo ženklavimo sąlygas.

**2 straipsnis**

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 102, 1999 4 17, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 444/2003 (OL L 67, 2003 3 12, p. 3).

<sup>(3)</sup> OL L 212, 1989 7 22, p. 87. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003.

## PRIEDAS

## Nuo 2004 m. rugsėjo 15 d. kiaušinių sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 vnt.	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 vnt.	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirties šalių kodai nurodyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitiniai kodai nurodyti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirties šalys nurodomos taip:

E09 Kuveitas, Bahreinas, Omanas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jemenas, Ypatingasis administracinis Kinijos regionas Honkongas, Rusija, Turkija.

E10 Pietų Korėja, Japonija, Malaizija, Tailandas, Taivanas, Filipinai.

E16 Visos paskirties šalys, išskyrus Jungtines Amerikos Valstijas ir Bulgariją.

E17 Visos paskirties šalys, išskyrus Šveicariją, Bulgariją ir E09 bei E10 grupes.

E18 Visos paskirties šalys, išskyrus Šveicariją ir Bulgariją.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1603/2004****2004 m. rugsėjo 14 d.****nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas paukštienos sektoriui, taikomas nuo 2004 m. rugsėjo 15 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalies trečiąją pastraipą,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 8 straipsnio nuostatas minėto reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų kainų tarptautinėje rinkoje ir kainų Bendrijoje skirtumas gali būti padengiamas eksporto grąžinamaisiomis išmokomis.
- (2) Šių taisyklių ir kriterijų taikymas dabartinei paukštienos sektoriaus rinkų situacijai leidžia nustatyti tokio dydžio eksporto grąžinamąją išmoką, kuri suteiktų galimybę Bendrijai dalyvauti tarptautinėje prekyboje, ir taip pat atsižvelgtų į šių produktų eksporto pobūdį bei į jų dabartinę svarbą.
- (3) 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles<sup>(2)</sup> 21 straipsnyje yra numatoma, kad grąžinamoji išmoka neskiriama už produktus, kurie eksporto deklaracijos priėmimo dieną nėra geros ir

tinkamos prekinės kokybės. Norint užtikrinti, kad galiojančios taisyklės būtų taikomos vienodai, reikia pabrėžti, kad tam, jog gautų grąžinamąją išmoką, Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 1 straipsnyje išvardytas paukštienos rūšis būtina paženklinti 1971 m. vasario 15 d. Tarybos direktyvoje (EEB) Nr. 71/118/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos prekybai šviežia paukštiena, nustatytu sveikumo ženklų<sup>(3)</sup>.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Produktų, už kurių eksportą mokamos grąžinamosios išmokos, numatytos Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 8 straipsnyje, kodai ir grąžinamųjų išmokų dydžiai nurodomi šio reglamento priede.

Tačiau tam, kad būtų skiriamos grąžinamosios išmokos, produktai, kuriems taikomos Direktyvos Nr. 71/118/EEB priedo XII skyriaus nuostatos, taip pat privalo tenkinti šioje direktyvoje numatytas sveikumo ženklavimo sąlygas.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 77. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 102, 1999 4 17, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 444/2003 (OL L 67, 2003 3 12, p. 3).

<sup>(3)</sup> OL L 55, 1971 3 8, p. 23. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

## PRIEDAS

## Nuo 2004 m. rugsėjo 15 d. paukštienos sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 vnt.	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 vnt.	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 vnt.	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 vnt.	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 vnt.	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 vnt.	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	45,00

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

V01 Angola, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Omanas, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jordanija, Jemenas, Libanas, Irakas, Iranas.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1604/2004

2004 m. rugsėjo 14 d.

## nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 33 straipsnio 12 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnio nuostatomis, Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 1 straipsnyje išvardytų produktų kainų pasaulinėje rinkoje ir kainų Bendrijoje skirtumas gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Specialiųjų eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kurių galvijų mėsą ir už kai kuriuos galvijų mėsos konservus, taip pat už kai kurias paskirčių vietas, suteikimo sąlygos buvo nustatytos Reglamentais (EEB) Nr. 32/82 <sup>(2)</sup>, Reglamentu (EEB) Nr. 1964/82 <sup>(3)</sup>, Reglamentu (EEB) Nr. 2388/84 <sup>(4)</sup>, Reglamentu (EEB) Nr. 2973/79 <sup>(5)</sup> ir Reglamentu (EB) Nr. 2051/96 <sup>(6)</sup>.
- (3) Pritaikius šias taisykles ir kriterijus numatomai galvijienos sektoriaus rinkos situacijai, daroma išvada, kad turi būti nustatytos toliau nurodomos grąžinamosios išmokos.
- (4) Gyvų gyvūnų atveju, siekiant supaprastinimo, reikia nebesuteikti eksporto grąžinamųjų išmokų už tas kategorijas, kurios užsienio prekyboje su trečiosiomis šalimis sudaro nedidelę dalį. Be to, siekiant kuo efektyvesnio gyvūnų gerovės užtikrinimo, reikia kaip įmanoma daugiau riboti eksporto grąžinamąsias išmokas už gyvus skerstinus gyvūnus. Todėl eksporto grąžinamosios išmokos už šiuos gyvūnus turi būti suteikiamos tik trečiosioms šalims, kurios dėl kultūrinių ir (arba) religinių priežasčių tradiciškai importuoja didelį skaičių skerstinių gyvūnų. Siekiant išvengti bet kokio piktnaudžiavimo su reprodukcijai skirtais gyvais gyvūnais, eksporto grąžinamosios išmokos už grynaveislius veislinius galvijus turi būti ribojamos ir suteikiamos tik už 30 mėnesių ar jaunesnes telyčias ir karves.

- (5) Grąžinamąsias išmokas reikia suteikti į kai kurias paskirties šalis eksportuojant kai kuriuos šviežios ar atšaldytos mėsos produktus, klasifikuojamus pagal KN kodą 0201, kai kurią sušaldytą mėsą, priede klasifikuojamą pagal KN kodą 0202, kai kurią mėsą arba subproduktus, priede klasifikuojamus pagal KN kodą 0206, ir kai kuriuos gaminius arba konservus iš mėsos arba iš mėsos subproduktų, priede klasifikuojamus pagal KN kodą 1602 50 10.

- (6) Kalbant apie sūdytos arba džiovintos galvijų mėsos be kaulų eksportą, tradiciškai yra susiklostę tam tikri šios prekybos srantai į Šveicariją. Todėl siekiant išlaikyti esamas prekybos apimtis, reikia nustatyti grąžinamąsias išmokas, kurios padengtų skirtumą tarp rinkos kainų Šveicarijoje ir eksporto kainų valstybėse narėse.

- (7) Kalbant apie kitus mėsos gabalus ir mėsos arba subproduktų konservus, priede klasifikuojamus pagal KN kodus nuo 1602 50 31 iki 1602 50 80, Bendrijos dalyvavimą tarptautinėje prekyboje galima palaikyti suteikiant grąžinamąsias išmokas, lygias eksportuotojams pastaruoju metu teikiamoms grąžinamosioms išmokoms.

- (8) Kalbant apie kitus galvijienos sektoriaus produktus, kadangi Bendrijos dalis pasaulinėje šių produktų prekyboje nėra reikšminga, nustatyti grąžinamąsias išmokas nebūtina.

- (9) Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 <sup>(7)</sup> nustatyta žemės ūkio produktams taikoma grąžinamųjų išmokų nomenklatura, o pačios išmokos nustatomos produktų kodų pagrindu taip, kaip apibrėžta toje nomenklatūroje.

- (10) Siekiant operatoriams supaprastinti eksporto muitinės procedūras, deras suvienodinti grąžinamąsias išmokas už visą sušaldytą mėsą ir grąžinamąsias išmokas, mokamas už šviežią arba atšaldytą mėsą, išskyrus suaugusių galvijų patinų mėsą.

- (11) Siekiant sugriežtinti produktų, kurių KN kodai yra 1602 50, kontrolę, reikia nustatyti, kad už šiuos produktus gali būti mokama grąžinamoji išmoka tik tuo atveju, kai jie gaminami, laikantis 1980 m. kovo 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus išankstinio išmokėjimo <sup>(8)</sup> nustatytos tvarkos.

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 4, 1982 1 8, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 744/2000 (OL L 89, 2000 4 11, p. 3).

<sup>(3)</sup> OL L 212, 1982 7 21, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2772/2000 (OL L 321, 2000 12 19, p. 35).

<sup>(4)</sup> OL L 221, 1984 8 18, p. 28. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3661/92 (OL L 370, 1992 12 19, p. 16).

<sup>(5)</sup> OL L 336, 1979 12 29, p. 44. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3434/87 (OL L 327, 1987 11 18, p. 7).

<sup>(6)</sup> OL L 274, 1996 10 26, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2333/96 (OL L 317, 1996 12 6, p. 13).

<sup>(7)</sup> OL L 366, 1987 12 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 118/2003 (OL L 20, 2003 1 24, p. 3).

<sup>(8)</sup> OL L 62, 1980 3 7, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2003 (OL L 67, 2003 3 12, p. 3).

- (12) Išmokos turi būti suteikiamos tik tiems produktams, kuriems leidžiama laisvai judėti Bendrijoje. Todėl, jei norima gauti išmokas, produktai turi atitikti sanitarinio žymėjimo sąlygas, nustatytas Tarybos direktyva 64/433/EEB<sup>(1)</sup>, Tarybos direktyva 94/65/EEB<sup>(2)</sup> ir Tarybos direktyva 77/99/EEB<sup>(3)</sup>.
- (13) Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 6 straipsnio 2 dalyje nurodytos sąlygos leidžia sumažinti specialiąsias grąžinamąsias išmokas tuo atveju, kai eksportuotinos mėsos be kaulų svoris yra mažesnis negu 95 % viso iškaulinėtų gabalų svorio, tačiau ne mažesnis negu 85 % šio svorio.
- (14) Derybose dėl papildomų lengvatų patvirtinimo, kurios pagal Europos sutartis vyksta tarp Europos bendrijos ir asocijuotų Centrinės ir Rytų Europos valstybių, ypač siekiama liberalizuoti prekybą produktais, susijusiais su bendru galvijienos sektoriaus rinkos organizavimu. Susiklosčius tokioms aplinkybėms, taip pat buvo nuspręsta, *inter alia*, panaikinti eksporto grąžinamąsias išmokas produktams, skirtiems eksportuoti į Rumuniją. Todėl šia šalį dera išbraukti iš paskirčių vietų sąrašo, kurioms yra galimos grąžinamosios išmokos, ir numatyti, kad grąžinamųjų išmokų panaikinimas šiai šaliai negali būti pagrindu nustatyti eksporto į kitas šalis diferencijuotą grąžinamąją išmoką.
- (15) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Produktų, už kurių eksportavimą mokamos grąžinamosios išmokos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnyje, sąrašas, grąžinamųjų išmokų dydžiai ir eksporto paskirties šalys nurodomos šio reglamento priede.

2. Produktai turi tenkinti sanitarinio žymėjimo reikalavimus, kurie išvardyti:

- Direktyvos 64/433/EEB I priedo XI skyriuje,
- Direktyvos 94/65/EB I priedo VI skyriuje,
- Direktyvos 77/99/EEB B priedo VI skyriuje.

2 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 6 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje nurodytu atveju grąžinamosios išmokos už produktus, kurių KN kodas yra 0201 30 00 9100, dydis sumažinamas 14 EUR už 100 kg.

3 straipsnis

Eksporto į Rumuniją grąžinamųjų išmokų nenustatymas nelaikomas diferencijuotos grąžinamosios išmokos nustatymu.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalios 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 121, 1964 7 29, p. 2012/64. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 95/23/EB (OL L 243, 1995 10 11, p. 7).

<sup>(2)</sup> OL L 368, 1994 12 31, p. 10. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 26, 1977 1 31, p. 85. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

## PRIEDAS

**prie 2004 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamento, nustatančio eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje**

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	53,00
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	53,00
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg gyvojo svorio	41,00
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	43,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	97,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	56,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	97,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	56,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	43,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	123,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	58,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	19,50
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	43,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 30 00 9050	400 <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
	404 <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50



Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis (°)
0201 30 00 9060 (°)	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00
0201 30 00 9100 (°) (°)	B08, B09	EUR/100 kg grynojo svorio	172,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	102,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	60,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	152,50
	220	EUR/100 kg grynojo svorio	205,00
0201 30 00 9120 (°) (°)	B08	EUR/100 kg grynojo svorio	94,50
	B09	EUR/100 kg grynojo svorio	88,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	56,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	33,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	83,50
	220	EUR/100 kg grynojo svorio	123,00
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	58,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 30 90 9100	400 (°)	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
	404 (°)	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0202 30 90 9200 (°)	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis (%)
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,00
1602 50 10 9170 <sup>(8)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	22,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	88,50
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	79,00
1602 50 39 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	88,50
1602 50 39 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	79,00
1602 50 39 9425 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	30,00
1602 50 39 9525 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	30,00
1602 50 80 9535 <sup>(8)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50

<sup>(1)</sup> Įtraukimui į šią subpoziciją reikia pateikti Reglamento (EEB) Nr. 32/82 su pakeitimais priede nurodytą pažymą.

<sup>(2)</sup> Grąžinamoji išmoka suteikiama tuo atveju, kai laikomasi Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 su pakeitimais numatytų sąlygų.

<sup>(3)</sup> Realizuotos laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2973/79 su pakeitimais numatytų sąlygų.

<sup>(4)</sup> Realizuotos laikantis Reglamento (EB) Nr. 2051/96 su pakeitimais numatytų sąlygų.

<sup>(5)</sup> Grąžinamąją išmoką galima gauti laikantis sąlygų, numatytų Reglamentu (EEB) Nr. 2388/84 su pakeitimais.

<sup>(6)</sup> Liesos galvijienos be riebalų kiekis nustatomas Komisijos reglamento (EB) Nr. 2429/86 (OL L 210, 1986 8 1, p. 39) priede nurodyta analizės tvarka. Terminas „vidutinis kiekis“ reiškia kiekį ėminyje, kaip jis yra apibrėžtas Reglamento (EB) Nr. 765/2002 (OL L 117, 2002 5 4, p. 6) 2 straipsnio 1 dalyje. Ėminys paimamas iš tos prekių siuntos dalies, kurios keliama rizika yra pati didžiausia.

<sup>(7)</sup> Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 su pakeitimais 33 straipsnio 10 dalies nuostatų, iš trečiųjų šalių importuojamiems ir reeksportuojamiems į trečiąsias šalis produktams eksporto grąžinamoji išmoka nesuteikiama.

<sup>(8)</sup> Grąžinamoji išmoka suteikiama tuo atveju, kai produktas naudojamas gamybai Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 su pakeitimais 4 straipsnyje nurodyta tvarka.

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitiniai kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirties šalys apibrėžiamos taip:

B00: visos paskirties šalys (trečiosios valstybės, kitos teritorijos, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir paskirties šalys, prilygintos eksporto už Bendrijos ribų paskirties šalims), išskyrus Rumuniją.

B02: B08, B09 ir paskirties šalis 220.

B03: Seuta, Melilija, Islandija, Norvegija, Farerų salos, Andora, Gibraltaras, Vatikanas, Bulgarija, Albanija, Kroatija, Bosnija ir Hercegovina, Serbija ir Juodkalnija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Italijos komunos Livinjo ir Kampionė, Helgolandų sala, Grenlandija, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir kuro tiekimas (paskirties šalys, išvardytos Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 ir 45 straipsniuose ir, jei tinka, 44 straipsnyje (OL L 102, 1999 4 17, p. 11) su pakeitimais).

B08: Turkija, Ukraina, Baltarusija, Moldova, Rusija, Gruzija, Armėnija, Azerbaidžanas, Kazachstanas, Turkmėnistanas, Uzbekistanas, Tadžikistanas, Kirgizija, Marokas, Alžyras, Tunisas, Libija, Libanas, Sirija, Irakas, Iranas, Izraelis, Vakarų krantas ir Gazos ruožas, Jordanija, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Omanas, Jemenas, Pakistanas, Šri Lanka, Mianmaras (Birma), Tailandas, Vietnamas, Indonezija, Filipinai, Kinija, Šiaurės Korėja, Honkongas.

B09: Sudanas, Mauritanija, Malis, Burkina Faso, Nigeris, Čadas, Žaliojo Kyšulio Respublika, Senegalas, Gambija, Gvinėja Bisau, Gvinėja, Siera Leonė, Liberija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Gana, Togas, Beninas, Nigerija, Kamerūnas, Centrinė Afrikos Respublika, Pusiaujų Gvinėja, San Tomė ir Prinsipė, Gabonas, Kongas, Kongo Demokratinė Respublika, Ruanda, Burundis, Šventosios Elenos sala ir priklausomos teritorijos, Angola, Etiopija, Eritėja, Džibutis, Somalis, Uganda, Tanzanija, Seišeliai ir priklausomos teritorijos, Britų Indijos vandenyno teritorija, Mozambikas, Mauricijus, Komorai, Majotė, Zambija, Malavis, Pietų Afrika, Lesotas.

B11: Libanas ir Egiptas.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1605/2004****2004 m. rugsėjo 14 d.****iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1210/2004 nustatytų kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2004–2005 prekybos metams**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1995 m. birželio 23 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1423/95, nustatantį išsamias cukraus sektoriaus produktų, išskyrus melasą, importo įgyvendinimo taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 1 straipsnio 2 dalies antros pastraipos antrą sakinį ir jo 3 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reprezentacinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems sirupams 2004–2005 prekybos metams,

buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 1210/2004 <sup>(3)</sup>. Šios kainos ir muitų dydžiai paskutini kastą buvo iš dalies pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1577/2004 <sup>(4)</sup>

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 1423/95 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1423/95 1 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai, nustatyti Reglamentu (EB) Nr. 1210/2004 2004–2005 prekybos metams, yra iš dalies keičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 141, 1995 6 24, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 624/98 (OL L 85, 1998 3 20, p. 5).

<sup>(3)</sup> OL L 232, 2004 7 1, p. 11.

<sup>(4)</sup> OL L 288, 2004 9 8, p. 10.

## PRIEDAS

Iš dalies pakeisti reprezentacinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir KN kodu 1702 90 99 klasifikuojamiems produktams taikomi nuo 2004 m. rugsėjo 15 d.

(EUR)

KN kodas	Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomo muto už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	18,83	6,89
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	18,83	12,77
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	18,83	6,70
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	18,83	12,25
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	19,22	16,95
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	19,22	11,50
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	19,22	11,50
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,19	0,45

<sup>(1)</sup> Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo II dalyje (OL L 178, 2001 6 30, p. 1).

<sup>(2)</sup> Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo I dalyje (OL L 178, 2001 6 30, p. 1).

<sup>(3)</sup> Nustatyta už kiekvieną 1 % sacharozės kiekio.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1606/2004****2004 m. rugsėjo 14 d.****nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad skirtumas tarp tarptautinės prekybos kainų ir Bendrijos vidaus kainų produktams, išvardytiems šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis, kai šios prekės yra eksportuojamos kaip šio reglamento priede išvardytos prekės. 2000 m. liepos 13 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1520/2000, nustatančiame bendras išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, skyrimo sistemos taikymo taisykles ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijus <sup>(2)</sup>, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamųjų išmokų dydis, taikomas produktus eksportuojant kaip Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 I priede išvardytas prekes.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 1 dalį grąžinamųjų išmokų dydis 100 kilogramų kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatytas

tos pačios trukmės laikotarpiui, kaip ir tam, kuriam grąžinamosios išmokos yra nustatomos tiems patiems produktams, kurie eksportuojami neperdirbti.

- (3) Urugvajaus raundo metu pasirašyto Susitarimo dėl žemės ūkio 11 straipsnyje nustatyta, kad eksporto grąžinamosios išmokos už produktą, kuris įeina į prekės sudėtį gali neviršyti tam produktui taikomų grąžinamųjų išmokų, jei jis eksportuojamas neperdirbtas.
- (4) Būtina užtikrinti griežto valdymo tęstinumą, atsižvelgiant į išlaidų prognozes ir turimas biudžeto lėšas.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 A priede ir Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 1 straipsnio 1 dalyje išvardytiems pagrindiniams produktams ir eksportuojamiems kaip Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 I priede išvardytos prekės, yra nustatomi pagal šio reglamento priedo nuostatas.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu

Olli REHN

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 177, 2000 7 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 886/2004 (OL L 168, 2004 5 1, p. 14).

## PRIEDAS

**Nuo 2004 m. rugsėjo 15 d. taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

(EUR/100 kg)

KN kodas	Aprašymas	Paskirties šalis <sup>(1)</sup>	Grąžinamųjų išmokų dydis
0407 00	Paukščių kiaušiniai su lukštais, švieži, konservuoti ir virti:		
	– Paukščių:		
0407 00 30	– – Kita:		
	a) Eksportuojant ovalbuminą, klasifikuojamą KN kodais 3502 11 90 ir 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	b) Eksportuojant kitas prekes	01	3,00
0408	Paukščių kiaušiniai be lukštų ir trynių, švieži, džiovinti, virti garuose arba vandenyje, formuoti, užšaldyti ar kitaip konservuoti, į kuriuos pridėta arba neprisidėta cukraus ar kitų saldiklių:		
	– Kiaušinių tryniai:		
0408 11	– – Džiovinti:		
ex 0408 11 80	– – – Tinkami vartoti žmonių maistui: nesaldinti	01	40,00
0408 19	– – Kita:		
	– – – Tinkami vartoti žmonių maistui:		
ex 0408 19 81	– – – – Skysti: nesaldinti	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Užšaldyti: nesaldinti	01	20,00
	– Kita:		
0408 91	– – Džiovinti:		
ex 0408 91 80	– – – Tinkami vartoti žmonių maistui: nesaldinti	01	75,00
0408 99	– – Kita:		
ex 0408 99 80	– – – Tinkami vartoti žmonių maistui: nesaldinti	01	19,00

<sup>(1)</sup> Paskirties vietos yra tokios:

01 trečiosios valstybės,

02 Kuveitas, Bahreinas, Omanas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jemenas, Turkija, Honkongas, Pietų Afrikos Respublika ir Rusija,

03 Pietų Korėja, Japonija, Malaizija, Tailandas, Taivanas ir Filipinai,

04 visos paskirties vietos, išskyrus Šveicariją ir 02 bei 03 pažymėtas šalis.

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. rugsėjo 6 d.

## nustatantis galvijų spermos importo sąlygas

(pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3364)

(Tekstas svarbus EEE)

(2004/639/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1988 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 88/407/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus Bendrijos vidaus prekybai užšaldyta galvijų sperma bei jos importui<sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį, 10 straipsnio 2 dalį ir 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendimas 90/14/EEB<sup>(2)</sup> nustato trečiųjų šalių, iš kurių galima importuoti galvijų spermą, sąrašą.
- (2) Komisijos sprendimas 91/277/EEB<sup>(3)</sup> nustato sveikatos apsaugos priemones dėl užšaldytos galvijų spermos importo iš Izraelio.
- (3) Komisijos sprendimas 94/577/EB<sup>(4)</sup> nustato gyvūnų sveikatos reikalavimus ir veterinarinį sertifikavimą, importuojant galvijų spermą iš trečiųjų šalių.

- (4) Tarybos direktyva 2003/43/EB<sup>(5)</sup> iš dalies pakeitė Direktyvą 88/407/EEB, reikia pakeisti Komisijos sprendimus dėl galvijų spermos importo į Bendriją.

- (5) Spermos surinkimo ir saugojimo centrų, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti spermą, kilusią iš trečiųjų šalių, sąrašai sudaromi ir atnaujinami pagal Direktyvos 88/407/EEB 9 straipsnio 1 dalį, numatančią, kad naujausi sąrašai yra prieinami visuomenei. Šiuos sąrašus galima rasti adresu [http://europa.eu.int/comm/food/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm)

- (6) Direktyva 2003/43/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 88/407/EEB, nustato, kad nuo 2005 m. sausio 1 d. tam, kad būtų tinkama importui galvijų sperma privalo būti surenkama, apdorojama ir saugoma, laikantis naujų nuostatų, pasiūlytų Direktyva 2003/43/EB.

- (7) Tačiau prirėkus leidžiama tęsti galvijų spermos atsargų importą, atsižvelgiant į Direktyvos 88/407/EEB nuostatas prieš jas pakeitus Direktyva 2003/43/EB.

- (8) Todėl Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalis nustato, kad:

— iki 2004 m. gruodžio 31 d. valstybės narės leidžia importuoti galvijų spermą, surinktą, apdorotą ir saugomą iki 2004 m. gruodžio 31 d., kartu pateikiant sertifikatą pagal pavyzdžius, numatytus prieš pakeitimus, pasiūlytus Direktyva 2003/43/EB,

(1) OL L 194, 1988 7 22, p. 10. Direktyva su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2004/101/EB (OL L 30, 2004 2 4, p. 15).

(2) OL L 8, 1990 1 11, p. 71. Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2004/52/EB (OL L 10, 2004 1 16, p. 67).

(3) OL L 135, 1991 5 30, p. 60.

(4) OL L 221, 1994 8 26, p. 26. Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2004/52/EB.

(5) OL L 143, 2003 6 11, p. 23.

— po šios dienos valstybės narės nebeleidžia importuoti galvijų spermos, atsižvelgiant į anksčiau galiojusias nuostatas, nebent ji buvo surinkta, apdorota ir saugoma iki 2004 m. gruodžio 31 d.

- (9) Taigi būtina nustatyti iki 2004 m. gruodžio 31 d. surinktos, apdorotos ir saugotos galvijų spermos importo sertifikato pavyzdį, kuris bus vartojamas nuo 2005 m. sausio 1 d.
- (10) Tame pačiame teisės akte patogiau sukaupti visą informaciją apie galvijų spermos importą (trečiųjų šalių, kurioms išduotas leidimas, sąrašas, importui taikomi veterinariniai reikalavimai ir centrai, patvirtintų tose trečiojoje šalyse, sąrašas) ir atitinkamai panaikinti Sprendimus 90/14/EEB, 91/277/EEB ir 94/577/EB.
- (11) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

1. Valstybės narės leidžia importuoti galvijų spermą iš trečiųjų šalių, išvardintų I priede, laikantis sąlygų, nustatytų pavyzdiniame gyvūnų sveikatos sertifikate II priedo 1 dalyje ir kartu pateikiant tokį tinkamai užpildytą sertifikatą.

2. Tačiau nuo 2005 m. sausio 1 d. valstybės narės leidžia importuoti galvijų spermą, surinktą, apdorotą ir saugotą iki 2004 m. gruodžio 31 d. iš trečiųjų šalių, laikantis sąlygų, nustatytų pavyzdiniame gyvūnų sveikatos sertifikate II priedo 2 dalyje ir kartu pateikiant tokį tinkamai užpildytą sertifikatą.

3. Sperma, nurodyta šio straipsnio 1 dalyje, turi būti surenkama, suinteresuotųjų trečiųjų šalių kompetentingoms institucijoms patvirtinus centrą.

*2 straipsnis*

Sprendimai 90/14/EEB, 91/277/EEB ir 94/577/EB panaikinami.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja nuo 2004 m. rugsėjo 18 d.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 6 d.

*Komisijos vardu*

David BYRNE

*Komisijos narys*



## I PRIEDAS

**Trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti galvijų spermą, sąrašas**

ISO kodas	Šalis
AU	Australija
CA	Kanada
CH	Šveicarija
NZ	Naujoji Zelandija
RO	Rumunija
US	Jungtinės Amerikos Valstijos



<b>D. INFORMACIJA APIE SVEIKATĄ</b>	
11. Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:	
11.1. .... (eksportuojančios valstybės pavadinimas) <sup>(3)</sup>  prieš 12 mėnesių iki spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo dienos eksportui galvijų maras ir snukio ir nagų liga nebuvo užregistruota ir per tą patį laikotarpį nebuvo atliekama vakcinacija prieš šias ligas.	
11.2. Centras, kuriame sperma, skirta eksportui, buvo surinkta arba saugoma:	
11.2.1. patvirtintas pagal sąlygas, nustatytas Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriuje;	
11.2.2. veikia ir yra kontroliuojamas sąlygomis, nustatytomis Direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriuje.	
11.3. Centre, kuriame sperma, skirta eksportui, buvo surinkta, nebuvo užregistruota pasiutligė, tuberkuliozė, bruceliozė, juodligė ar užkrečiamasis galvijų plaučių uždegimas laikotarpiu, prasidėjusiu, likus 30 dienų iki spermos, skirtos eksportui, surinkimo dienos ir pasibaigusiu, nuo surinkimo praėjus 30 dienų (šviežios spermos atveju iki išsiuntimo dienos).	
11.4. Galvijai, laikomi spermos surinkimo centre	
11.4.1. kilę iš bandų ir (arba) juos atsivedė veislinės patelės, tenkinančios Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies b ir c punktų sąlygas;	
11.4.2. per 28 dienas iki karantinavimo laikotarpio buvo ištirti, kaip to reikalauja Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies d punktas;	
11.4.3. buvo tinkami karantinavimo laikotarpiu ir atitiko tyrimo reikalavimus, nustatytus Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies e punkte;	
11.4.4. buvo ištirti, atsižvelgiant į Direktyvos 88/407/EEB B priedo II skyrių, įprastiniu būdu bent vieną kartą per metus, ir buvo gauti neigiami rezultatai.	
11.5. Sperma, skirta eksportui, gauta iš bulių donorų:	
11.5.1. tenkinančių Direktyvos 88/407/EEC C priede nustatytas sąlygas;	
11.5.2. gyvenusių eksportuojančioje šalyje likus tik šešioms mėnesiams iki spermos, skirtos eksportui, surinkimo <sup>(1)</sup> ; arba kurie, likus mažiau nei šešioms mėnesiams, buvo importuoti į eksportuojančią šalį iš ..... <sup>(3)</sup> ; importo metu jie atitiko gyvūnų sveikatos sąlygas, taikomas donorams, kurių sperma skirta eksportui į Bendriją <sup>(1)</sup> .	
11.5.3. gyvena:	
— arba valstybėse ar teritorijose, neužkrėstose mėlynojo liežuvio ligos ( <i>bluetongue</i> ) virusu ir tenkinančiose Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 2.1.9.9 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas <sup>(1)</sup> ,	****
— arba teritorijose, sezoniškai neužkrėstose mėlynojo liežuvio ligos ( <i>bluetongue</i> ) virusu ir tenkinančiose Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 2.1.9.10 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas <sup>(1)</sup> ,	****
— arba valstybėse ir teritorijose, užkrėstose mėlynojo liežuvio ligos ( <i>bluetongue</i> ) virusu ir tenkinančiose Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 2.1.9.11 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas <sup>(1)</sup> .	****
11.5.4. kurie dviem atvejais, besiskiriančiais ne ilgesniu kaip 12 mėnesių laikotarpiu, buvo tiriami vėliau patvirtintoje laboratorijoje, gaunant neigiamus rezultatus (tyrimo, atliekamo po surinkimo, metu būtina ištirti kraujo mėginį, paimtą ne anksčiau kaip praėjus 21 dienai po spermos, skirtos eksportui, surinkimo) imunodifuzijos agaro gelyje metodu <sup>(4)</sup> ir eksportuojančioje šalyje žinomų visų šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso serotipų neutralizacijos metodu: .....	***
.....	

11.5.5. kurie prieš įvežimą ir kas šešis mėnesius patvirtintoje laboratorijoje buvo tiriami imunodifuzijos agarų gelyje metodu <sup>(4)</sup> ir eksportuojančioje šalyje žinomų visų šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso serotipų neutralizacijos metodu: .....	**	
11.5.6. kurie dviem atvejais, besiskiriančiais ne ilgesniu kaip 12 mėnesių laikotarpiu, buvo tiriami vėliau patvirtintoje laboratorijoje ir atlikus Akabane viruso neutralizacijos serumu tyrimą, buvo gauti neigiami rezultatai (tyrimo, atliekamo po surinkimo, metu būtina ištirti kraujo mėginių, paimtą ne anksčiau kaip praėjus 21 dienai po spermos, skirtos eksportui, surinkimo).	*	
11.6. Sperma skirta eksportui buvo surinkta, eksportuojančios šalies kompetentingoms nacionalinėms institucijoms patvirtinus centrą.		
11.7. Sperma, skirta eksportui, buvo apdorota, saugoma ir gabenama sąlygomis, tenkinančiomis Direktyvos 88/407/EEB sąlygas.		
<b>E. GALIOJIMAS</b>		
12. Diena ir vieta	13. Valstybinio veterinarijos gydytojo pavardė, vardas ir kvalifikacija	14. Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas ir antspaudas
Pastaba importuotojui: šis sertifikatas išduodamas tik veterinariniais tikslais ir turi lydėti siuntą iki pasienio kontrolės posto.		

(1) Išbraukti, jei reikia.

(2) Atitinka gyvūnų donorų identifikavimą ir surinkimo dieną.

(3) Šalys, išvardytos Sprendimo 2004/639/EB I priede.

(4) Epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso diagnostikos metodų standartai aprašyti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimo metodų ir vakcinų vadovo skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga (bluetongue)“.

\*\*\*\* Taikoma tik Australijoje, Kanadoje ir JAV.

\*\*\* Taikoma tik Australijoje ir JAV.

\*\* Taikoma tik Kanadoje.

\* Taikoma tik Australijoje.



## D. INFORMACIJA APIE SVEIKATĄ

11. Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:

11.1. ....  
(eksportuojančios valstybės pavadinimas)

prieš 12 mėnesių iki spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo dienos eksportui galvijų maras ir snukio ir nagų liga nebuvo užregistruota ir per tą patį laikotarpį nebuvo atliekama vakcinacija prieš šias ligas.

11.2. Centras, kuriame sperma, skirta eksportui, buvo surinkta arba saugoma:

11.2.1. patvirtintas pagal sąlygas, nustatytas Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriuje;

11.2.2. veikia ir yra kontroliuojamas sąlygomis, nustatytomis Direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriuje.

11.3. Centre, kuriame sperma, skirta eksportui, buvo surinkta, nebuvo užregistruota pasiutligė, tuberkuliozė, bruceliozė, juodligė ar užkrečiamasis galvijų plaučių uždegimas laikotarpiu, prasidėjusiu, likus 30 dienų iki spermos, skirtos eksportui, surinkimo dienos ir pasibaigusiu, nuo surinkimo praėjus 30 dienų (šviežios spermos atveju iki išsiuntimo dienos).

11.4. Pirmiau aprašytos spermos surinkimo metu visi galvijai, laikomi spermos surinkimo centre:

11.4.1. buvo kilę iš bandų/arba juos atsivedė veislinės patelės, tenkinančios Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies b ir c punktų sąlygas;

11.4.2. per 30 dienų iki karantinavimo laikotarpio buvo ištirti šiais metodais ir buvo gauti neigiami rezultatai:

— metodais, kurių reikalauja Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies d punkto i, ii ir iii papunkčiai,

— neutralizacijos serumu arba imunofermentinės analizės metodais, siekiant nustatyti užkrečiamąjį galvijų rinotrachejitą/ užkrečiamąjį pūslelinį vulvos vaginitą ir

— viruso išskyrimo metodu (fluorescencinių antikūnų metodu ar imunoperoksidaziniu metodu) galvijų virusinės diarėjos virusui nustatyti, kuris jaunesnių, kaip šešių mėnesių, gyvūnų atveju nebuvo nustatytas, kol gyvūnai nesulaukė to amžiaus;

11.4.3. buvo tinkami 30 dienų trukmės karantinavimo laikotarpiu ir buvo tiriami šiais sveikatos patikrinimo metodais ir gauti neigiami rezultatai:

— serologiniu metodu bruceliozei nustatyti, taikomu Direktyvos 64/432/EEB C priede aprašyta tvarka,

— arba imunofluorescencinių antikūnų arba ląstelių kultūros metodais embriono *Campylobacter* infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoplovoje arba galvijų patelių atveju makšties gleivių agliutinacijos metodu,

— atliekant tyrimą mikroskopu ir ląstelių kultūrų metodu embriono *Trichomonas* infekcijai nustatyti apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoplovoje arba galvijų patelių atveju makšties gleivių agliutinacijos metodu;

11.4.4. buvo ištirti, atsižvelgiant į Direktyvos 88/407/EEB B priedo II skyriaus 1 dalies a, b ir c punktus, įprastiniu būdu bent vieną kartą per metus, gavus neigiamus rezultatus.

11.5. Pirmiau nurodytos spermos surinkimo metu:

11.5.1. visos karvės, laikomos centre, bent vieną kartą per metus buvo tiriamos makšties gleivių agliutinacijos metodu embriono *Campylobacter* infekcijai nustatyti ir buvo gauti neigiami rezultatai, ir

11.5.2. visi buliai, iš kurių buvo paimta sperma, buvo tirti arba imunofluorescencinių antikūnų arba ląstelių kultūros metodais embriono *Campylobacter* infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoplovoje nustatyti prieš 12 mėnesių iki spermos surinkimo.

<p>11.6. Sperma, skirta eksportui, buvo gauta iš bulių donorų:</p> <p>11.6.1. tenkinančių Direktyvos 88/407/EEB C priede nustatytas sąlygas;</p> <p>11.6.2. gyvenusių eksportuojančioje šalyje likus tik šešioms mėnesiams iki spermos, skirtos eksportui, surinkimo <sup>(1)</sup>; arba kurie, likus mažiau nei šešioms mėnesiams, buvo importuoti į eksportuojančią šalį iš ..... <sup>(2)</sup>; importo metu jie atitiko gyvūnų sveikatos sąlygas, taikomas donorams, kurių sperma skirta eksportui į Bendriją <sup>(1)</sup>.</p>	
<p>11.6.3. laikomi spermos surinkimo centre, kuriame:</p> <p>i) visi galvijai bent vieną kartą per metus buvo ištirti neutralizacijos serumu arba imunofermentinės analizės metodais, siekiant nustatyti užkrečiamąjį galvijų rinotrachejitą/ užkrečiamąjį pūslelinį vulvos vaginitą <sup>(1)</sup>; gavus neigiamus rezultatus, arba</p> <p>ii) galvijai, nevakcinuoti prieš užkrečiamąjį galvijų rinotrachejitą, buvo ištirti bent vieną kartą per metus neutralizacijos serumu arba imunofermentinės analizės metodais, siekiant nustatyti užkrečiamąjį galvijų rinotrachejitą/ užkrečiamąjį pūslelinį vulvos vaginitą, gavus neigiamus rezultatus ir užkrečiamąjį galvijų rinotrachejito tyrimas neatliekamas bulių tarpe, kurie pirmą kartą buvo vakcinuoti apseklino centre prieš užkrečiamąjį galvijų rinotrachejitą po to, kai buvo ištirti neutralizacijos serumu arba imunofermentinės analizės metodais, siekiant nustatyti užkrečiamąjį galvijų rinotrachejitą/ užkrečiamąjį pūslelinį vulvos vaginitą, gavus neigiamus rezultatus ir kurie po pirmosios vakcinacijos buvo reguliariai pakartotinai vakcinuojami, praėjus ne ilgesniam kaip šešių mėnesių laikotarpiui <sup>(1)</sup>.</p>	
<p>11.6.4. gyvena:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— arba valstybėse ar teritorijose, neužkrėstose mėlynojo liežuvio ligos (<i>bluetongue</i>) virusu ir tenkinančiose Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 2.1.9.9 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas <sup>(1)</sup>,</li> <li>— arba teritorijose, sezoniškai neužkrėstose mėlynojo liežuvio ligos (<i>bluetongue</i>) virusu ir tenkinančiose Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 2.1.9.10 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas <sup>(1)</sup>,</li> <li>— arba valstybėse ir teritorijose, užkrėstose mėlynojo liežuvio ligos (<i>bluetongue</i>) virusu ir tenkinančiose Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso 2.1.9.11 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas <sup>(1)</sup>.</li> </ul>	****
<p>11.6.5. kurie dviem atvejais, besiskiriančiais ne ilgesniu kaip 12 mėnesių laikotarpiu, buvo tiriami paskiau patvirtintoje laboratorijoje, gaunant neigiamus rezultatus (tyrimo, atliekamo po surinkimo, metu būtina ištirti kraujo mėginį, paimtą ne anksčiau kaip praėjus 21 dienai po spermos, skirtos eksportui, surinkimo) imunodifuzijos agarų gelyje metodu <sup>(2)</sup> ir eksportuojančioje šalyje žinomų visų šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso serotipų neutralizacijos metodu: .....</p>	***
<p>11.6.6. kurie prieš įvežimą ir kas šešis mėnesius patvirtintoje laboratorijoje buvo tiriami imunodifuzijos agarų gelyje metodu <sup>(2)</sup> ir eksportuojančioje šalyje žinomų visų šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso serotipų neutralizacijos metodu: .....</p>	**
<p>11.6.7. kurie dviem atvejais, besiskiriančiais ne ilgesniu kaip 12 mėnesių laikotarpiu, buvo tiriami vėliau patvirtintoje laboratorijoje ir atlikus Akabane viruso neutralizacijos serumu tyrimą, buvo gauti neigiami rezultatai (tyrimo, atliekamo po surinkimo, metu būtina ištirti kraujo mėginį, paimtą ne anksčiau kaip praėjus 21 dienai po spermos, skirtos eksportui, surinkimo).</p>	*
<p>11.7. Sperma skirta eksportui buvo surinkta, eksportuojančios šalies kompetentingoms nacionalinėms institucijoms patvirtinus centrą.</p>	
<p>11.8. Sperma, skirta eksportui, buvo apdorota, saugoma ir gabenama sąlygomis, tenkinančiomis Direktyvos 88/407/EEB sąlygas prieš pakeitimą, pasiūlytą Direktyva 2003/43/EB.</p>	

E. GALIOJIMAS		
12. Diena ir vieta	13. Valstybinio veterinarijos gydytojo pavardė, vardas ir kvalifikacija	14. Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas ir antspaudas
Pastaba importuotojui: šis sertifikatas išduodamas tik veterinariniais tikslais ir privalo lydėti siuntą iki pasienio kontrolės posto.		

(<sup>1</sup>) Išbraukti, jei reikia.

(<sup>2</sup>) Atitinka gyvūnų donorų identifikavimą ir surinkimo dieną.

(<sup>3</sup>) Surinkimą privaloma atlikti anksčiau nei 2004 m. gruodžio 31 d.

(<sup>4</sup>) Šalys, išvardytos Sprendimo 2004/639/EB I priede.

(<sup>5</sup>) Epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso diagnostikos metodų standartai aprašyti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimo metodų ir vakcinų vadovo skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga (*bluetongue*)“.

\*\*\*\* Taikoma tik Australijoje, Kanadoje ir JAV.

\*\*\* Taikoma tik Australijoje ir JAV.

\*\* Taikoma tik Kanadoje.

\* Taikoma tik Australijoje.